



Fiche pédagogique

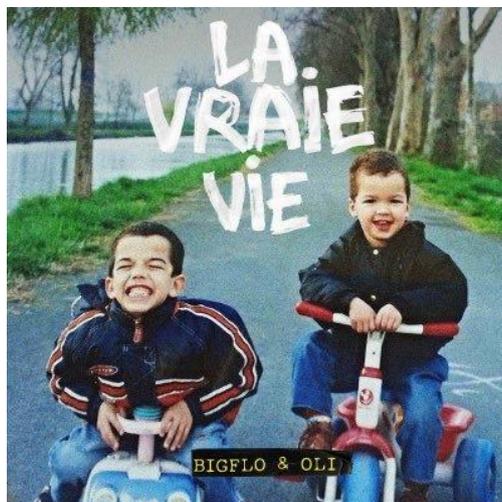
Dompage – Bigflo et Oli

Activité 1 – Annoncez les objectifs de la leçon : « Je peux comprendre les paroles d’une chanson en français standard », « Je peux comprendre l’expression du regret et l’utiliser moi-même », « Je peux développer des notes à l’oral ». Activité 1 de la fiche d’activités.

Objectif : Préparer une activité de compréhension orale. Expression orale : proposez un remue-ménages à vos apprenants à partir du mot « Dompage » (10 minutes).

- a) « Dompage », qu’est-ce que ce mot exprime pour vous ? Quelles idées y associez-vous ? À propos de quoi peut-on dire : « C’est dompage. » ?







Fiche pédagogique

Domage – Bigflo et Oli

Activité 2 – Proposez une recherche biographique.

Objectif : préparez une expression orale avec une mise en commun d'informations qui permet de faire découvrir à vos apprenants deux jeunes artistes francophones (15 minutes pour la recherche en compréhension écrite/10 minutes pour la mise en commun en expression orale).

Activité 2 de la fiche d'activités.

Faites effectuer aux apprenants, par groupes de 2, une brève recherche biographique sur Bigflo et Oli. Vous pourrez orienter les apprenants vers les sites francophones proposés ci-dessous ou d'autres de votre/leur connaissance. Encouragez les apprenants à apporter à la classe des informations, complémentaires. Ils feront leur mise en commun dans la classe, éventuellement avec des illustrations. Vous noterez au tableau les informations proposées de façon structurée.

https://fr.wikipedia.org/wiki/Bigflo_et_Oli

<http://www.bigfloetoli.com/>

<http://www.lefigaro.fr/musique/2017/10/06/03006-20171006ARTFIG00208-les-rappeurs-bigflo-et-oli-cartonnent-sur-youtube-et-ce-n-est-pas-une-surprise.php>

<https://www.franceinter.fr/emissions/popopop/popopop-05-octobre-2017>

Des informations que vous pourrez apporter:

Bigflo et Oli est un groupe de rap français, originaire de Toulouse, en Haute-Garonne. Il est composé de deux frères, Florian « Bigflo » et Olivio « Oli » Ordonez. Ils sortent leur premier album *La Cour des grands* en 2015, CD certifié disque d'or moins de quatre mois après sa sortie puis disque de platine en France. Ils restent les plus jeunes rappeurs français à détenir ces récompenses. Leur deuxième album intitulé *La Vraie Vie*, auquel a participé, entre autres, Stromae, est sorti en juin 2017. Après 3 semaines d'exploitation, l'album est certifié disque d'or puis disque de platine en septembre de la même année. Il s'agit d'un rap « normal », racontant le quotidien de la classe moyenne, les artistes se font les observateurs de la société qui les entourent.

Activité 3 – Comprendre les paroles de la chanson en français standard.

Objectif : préparer à une compréhension orale générale puis fine à partir d'éléments proposés (25 minutes)



Fiche pédagogique

Dommmage – Bigflo et Oli



Vous proposerez aux apprenants deux écoutes de la chanson « Dommmage », l'un des récents succès du duo toulousain : <https://www.youtube.com/watch?v=8AF-Sm8d8yk>

Activité 3 de la fiche d'activités.

- Vous leur précisez que la chanson évoque les mésaventures de 4 personnages : Louis, Yasmine, Diego et Pauline. Ils devront compléter le tableau d'information sur chacun (**activité 3 de la fiche d'activités**) puis comparer leurs informations avec celles de leur voisin(e) afin de voir si elles sont identiques ou complémentaires.
- Pour aider les apprenants, vous leur indiquerez le tableau de vocabulaire qui leur permettra de donner un peu plus de sens à ce qu'ils auront entendu. Ils peuvent faire le lien entre les mots extraits de la chanson et leur définition, par petits groupes dans lesquels vous passerez pour valider leurs propositions.

Corrigé/piste de correction :



Fiche pédagogique

Dommmage – Bigflo et Oli

a) Les 4 personnages de la chanson :

	<p>Louis Louis prend son bus, tous les matins. Il y croise la même fille, avec un doux parfum. Il n'ose pas l'aborder, elle lui sourit, il en est amoureux. Il est trop timide pour se lever, elle part, il regrettera toujours de ne pas lui avoir parlé.</p>
	<p>Yasmine Yasmine a une belle voix, elle est douée pour le chant. La musique est une façon pour elle de survivre à sa routine d'ouvrière car son père ne voulait pas qu'elle fasse un métier d'intermittent. Elle s'imagine sous la lumière des projecteurs et recevoir les compliments et les jets de fleurs de la part du public. Mais Yasmine n'ose pas prendre la bonne décision et regrette alors un succès qui ne viendra jamais.</p>
	<p>Diego Diego est affalé au fond de son canapé. Il n'a pas voulu suivre ses amis qui sont sortis. Il est triste, il n'a pas encore trouvé la femme de sa vie. S'il était sorti, il l'aurait rencontrée au cours de la soirée.</p>
	<p>Pauline Pauline est discrète et modeste sur sa beauté. Elle a des bleus sur les bras et redoute le retour de son mari qui la bat. Elle regrette de s'être mariée avec lui ou de ne pas être partie un jour où elle avait fait sa valise. Elle devait élever leur fils mais elle est décédée suite aux blessures infligées par son mari.</p>



Fiche pédagogique

Domage – Bigflo et Oli

b) Le vocabulaire pour l'aide à la compréhension :

1. Un regret	a. Peine de ne pas avoir fait une chose.
2. Un remord	b. Mauvaise conscience d'avoir fait une chose.
3. Rouillé(e)	c. Désigne une personne qui a perdu ses capacités habituelles.
4. Coincé(e)	d. Être bloqué(e) dans une situation.
5. La routine	e. Une suite répétitive d'actions.
6. Une bouée	f. Objet qui permet de rester à la surface de l'eau.
7. Doué(e)	g. Une personne qui a une capacité naturelle.
8. Se relever	h. Se remettre debout.
9. Un jet	i. Action de jeter quelque chose.
10. Affalé(e)	j. Être assis(e), couché(e), allongé(e) de façon détendue ou négligée.

Vous proposerez une mise en commun : un apprenant ira noter les informations restituées au tableau et vous validerez la version définitive.

Activité 5 - Comprendre et développer l'étendue du vocabulaire.

Objectif : S'assurer que le lexique est compris, consolider l'emploi du conditionnel passé pour exprimer le regret (compréhension écrite et expression orale : 15 minutes).

Vous distribuerez les paroles proposées en Annexe 2.

- Après une nouvelle écoute avec le texte, vous verrez s'il reste des questions de sens supplémentaires sur le vocabulaire ou les expressions. Vous encouragez les apprenants à répondre eux-mêmes aux questions de leurs camarades.
- Vous sollicitez vos apprenants pour qu'ils identifient la forme verbale utilisée pour exprimer le regret. Par exemple, ils doivent expliquer les formes : « Il aurait dû y aller » ... « Elle aurait dû le faire » ... => conditionnel passé = auxiliaire « être » ou « avoir » conjugué au conditionnel présent + un participe passé. L'action n'a pas été réalisée dans le passé et le sujet de l'action le regrette ou un interlocuteur le regrette pour lui. À adapter selon la façon dont vous avez l'habitude de traiter les points de grammaire.
Vous pourrez encourager les apprenants à réutiliser cette forme verbale dans d'autres exemples de leur choix.



Fiche pédagogique

Domage – Bigflo et Oli

Activité 6 – Expression orale. Exprimer un regret.

Objectif : Après leur avoir demandé leur opinion sur la chanson, encouragez les apprenants à développer à l'oral une expérience vis-à-vis de laquelle ils ont ressenti du regret. « Il vaut mieux vivre avec des remords qu'avec des regrets » : à partir de notes prises, chaque étudiant pourra s'exprimer et raconter si de nouvelles occasions pour réussir ce qu'il n'a pas réussi à faire la première fois se sont présentées à lui (45 minutes).

Les apprenants prépareront des notes qu'ils développeront à l'oral après que vous les aurez revues avec eux :



Fiche pédagogique

Dommmage – Bigflo et Oli

Paroles de la chanson

Dommmage

Louis prend son bus, comme tous les matins
Il croisa cette même fille, avec son doux parfum
Qu'elle vienne lui parler, il l'espère tous les jours
Ce qu'il ressent au fond de lui, c'est ce qu'on appelle l'amour
Mais Louis, il est timide et elle, elle est si belle
Il ne veut pas y aller, il est collé au fond de son siège
Une fois, elle lui a souri quand elle est descendue
Et depuis ce jour-là, il ne l'a jamais revue

Ah il aurait dû y aller, il aurait dû le faire, crois-moi
On a tous dit : « Ah c'est dommmage, ah c'est dommmage, c'est peut-être la dernière fois ».

Yasmine a une belle voix, elle sait qu'elle est douée
Dans la tempête de sa vie, la musique est sa bouée
Face à ses mélodies, le monde est à ses pieds
Mais son père lui répétait: « Trouve-toi un vrai métier »
Parfois elle s'imagine sous la lumière des projecteurs
Sur la scène à recevoir les compliments et les jets de fleurs
Mais Yasmine est rouillée, coincée dans la routine
Ça lui arrive de chanter quand elle travaille à l'usine

Ah elle aurait dû y aller, elle aurait dû le faire, crois-moi
On a tous dit : « Ah c'est dommmage, ah c'est dommmage, c'est peut-être la dernière fois »
Ah elle aurait dû y aller, elle aurait dû le faire, crois-moi
On a tous dit : « Ah c'est dommmage, ah c'est dommmage, c'est peut-être la dernière fois »

Diego est affalé au fond du canapé
Il engueule son petit frère quand il passe devant la télé
Ses amis sont sortis, il ne les a pas suivis
Comme souvent seul, la Lune viendra lui tenir compagnie
Diego est triste il ne veut rien faire de sa nuit
Il déprime de ne pas trouver la femme de sa vie
Mais mon pauvre Diego, tu t'es tellement trompé
C'était à cette soirée que t'allais la rencontrer

Ah il aurait dû y aller, il aurait dû le faire, crois-moi
On a tous dit : « Ah c'est dommmage, ah c'est dommmage, c'est peut-être la dernière fois »

Pauline elle est discrète, elle oublie qu'elle est belle
Elle a sur tout le corps des taches de la couleur du ciel



Fiche pédagogique

Dommmage – Bigflo et Oli

Son mari rentre bientôt, elle veut même pas y penser
Quand il lui prend le bras, c'est pas pour la faire danser
Elle repense à la mairie, cette décision qu'elle a prise
À cet après-midi où elle avait fait sa valise
Elle avait un avenir, un fils à élever
Après la dernière danse, elle ne s'est pas relevée

Ah elle aurait dû y aller, elle aurait dû le faire, crois-moi
On a tous dit : « Ah c'est dommage, ah c'est dommage, c'est peut-être la dernière fois »
On a tous dit : « Ah c'est dommage, ah c'est dommage, ah c'est dommage, ah c'est dommage »
On a tous dit : « Ah c'est dommage, ah c'est dommage, ah c'est dommage, ah c'est dommage »

Ah elle aurait dû y aller, elle aurait dû le faire, crois-moi
On a tous dit : « Ah c'est dommage, ah c'est dommage, c'est peut-être la dernière fois »
Ah elle aurait dû y aller, elle aurait dû le faire, crois-moi
On a tous dit : « Ah c'est dommage, ah c'est dommage, c'est peut-être la dernière fois »

Vaut mieux vivre avec des remords qu'avec des regrets
Vaut mieux vivre avec des remords qu'avec des regrets
Vaut mieux vivre avec des remords qu'avec des regrets
Vaut mieux vivre avec des remords c'est ça le secret

*Stromae, Oilivio Ordonez & Florian Ordonez
La vraie vie, 2017, Polydor*